

Lámh aoinfhir fhóirfeas i nÉirinn

[Watson, W. J. *Scottish Verse from the Book of the Dean of Lismore* (Scottish Gaelic Texts Society, Volume 1, Edinburgh 1937), poem 6, p. 32]

Auctor huius Giolla Críost Brúilingeach

1 Lámh aoinfhir fhóirfeas i nÉirinn
ar anbhuaín Ghaoidheal is Ghall,
flaith na bhfear is bile bonnbhláith,
cridhe geal is *connbháil* ann.

2 Ar eineach agus ar aithne
's ar eangnamh i n-iath an fhéidh,
giolla glaccaomh, bile Banbha,
macaomh tighe Teamhra tréin.

3 Eólach dhomhsa iarla uasal,
fhóireas Éirinn ar chath cliar;
bradán Sionna na sreabh solta,
giolla geal do sgoltadh sgiath.

4 Aithnid domhsa an féinnidh fuileach,
an fear-soin chongbhas a ghaol;
ciabh fhollán ghlan ag an ghiolla,
Mongán na mban sionga saor.

5 Lugh Lámhfhada mór mac Eithleann
airdrí líonmhar Locha Cé;
Íoth seólach ar buaidh a bhéimeann:
leómhan do chuain Éireann é.

6 Ar Thomaltach caomh na Cairrge
do chuir mé m'aithne 'na aoibh;
gabhtar mo laoidh ar m'fheis romhainn
go rígh Céise Corainn chaoimh.

7 Mac Diarmada ó Mhuigh Luirg líonmhoir,
lánchara ceall agus cros;
[.....]
flaith ar mbuaín an bháire a bhos.

8 Mac Diarmada is a réim roimhe,
rí na Cairrge i gcruas a chuilg;
fear is iomdha dá fhuil bhríoghmhoir
tighearna ar Muigh líonmhoir Luirg.

9 Cruithneacht dearg ar maghaibh míne
fá Thomaltach chosnas *Chéis*;
bídh ar clár collbhán uí Cholla

lomlán a droma ar gach *déis*.

10 Lacht milis ag buaibh i mbuailtibh,
branar fa féaraighe fonn;
fá h-árainn mhín is fá monadh
tír álainn fá toradh trom.

11 Míolchoin gharga ar iallaibh órdha
ag Tomaltach 's *ceann ar cách*;
sguir go moch san aonach ualach
mán loch bhraonach bhuaadhach bhláth.

12 I gcrích Mheic Dhiarmada doinndeheirg,
dearg agus donn craobh na gcrann;
[.....] ar chúl an chragaidh,
gach meas go h-úr abaigh ann.

13 An chúirt as aoibhne ar druim domhain
dún Mheic Dhiarmada as geal gné
i gcaisteal fionn *na gcloch mbuadha*
ós cionn Locha cuanna Cé.

14 Cuirn is cuaich is copáin chumhdaigh
i gcúirt líonmhoir Locha Cé;
ibhthear fíon san chonnphort chnuasaigh:
is longphort ríogh uasail é.

15 Iomdha a theaghlach álainn uasal,
a éideadh 's a eachradh ard;
iomdha sleagh is lann is lúireach,
agus fear mall glúineach garg.

16 Gabhaidh uime an t-earradh maothshróill
Mac Diarmada as nós mhar neart:
sé mar tharbh tuinne i ndruim tóra,
lé bhuille cóir cródha ceart.

17 Dúinidh uime an cotún daingean,
do dhíon an ríogh ó Ráith Cé;
an t-ór dearg ar crois a chlaidhimh,
fearg ar a bhois raighil réidh.

18 Sgian chaisdearg ar an chrios chumhdaigh
cathlúireach má chéibh na gcuaich;
clogas ós cionn sgabail sgiamhdha
mán mhionn abaigh niamhdha nuadh.

19 Sleagh fhada ag an mhílidh mhaiseach,
Mac Diarmada Muighe hAoi;
sgiath eangach ar chuairt na gcuradh,

searrach suairc ar fulang faoi.

20 Tánaig mise, maith an t-adhbhar,
dot fhios a hAlbain, ó's cóir,
mád teist, a Chonnachtaigh chaisghil,
a Thomhaltaigh mhaisigh mhóir.

21 Tánag d'iarradh athchuinge oraibh,
a hAlbain, a fholt mar ór,
ar an chuan ghagánach ghailbheach
uar bhradánach mhaighreach mhór.

22 Cláirseach ar leath dom dhán damhsa
tabhair mar iarraim, a rí;
ghnúis mar bhláth na h-abhla abaigh,
ó's ní tharla agaibh í.

23 A mheic Chonchobhair chuain Chairrge,
cubhaidh riotsa díol na ndámh;
tá cuid do sgéimhe dá sgríobhadh;
Éire dhuid ar líonadh lámh.

24 Inghean Bháitear a Búrc Breaghdha,
bean nósmhar neamhghann má ní;
folt cladhach cúlghlan na gcéibheann:
rogha úrbhan Éireann í.

25 Deárna álainn fhada fháinneach
ag Caitlín na mbas mbán;
dearg a h-imle solta saora,
's ingne corcra laomdha a lámh.